

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 108866		14.04.2023 - 17:42		page 2/3	
Vendor		-Plant: 0100		Receiver		-Plant: 100	
-No: 91001108				-No.: 14550700			
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO			
VAT-No.: DE123840478				VAT-No.: IT04886850728			
ASN-No		-Pos		Sup. Ref. No. Cust.		UM	
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.		Quant.		Name of delivery	
		Pack. Mat. -Quant.		- Number Cust.		Add. Data Vendor	
						-Nunmer Vendor	
						Consignment	
						Purch. Ord. Nr.	
UC-Material: L014940X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. C0_21_002676-01 Text: Supplier Index -							
81074214		000010		2511123290		3.700	
14.04.2023				035540-900		PC S	
180340153				CC: 230027958		PC S	
5012624031				CC: 230027943		PC S	
				CC: 2,000		PC	
				Cast-Number: 278154		DCT300/P01850	
				UC-Material: AB14589X10			
				Text: Engineering Change Status a			
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
				Text: Supplier Index -			
550004564101 nt. wt.: 1.431 gr. wt.: 1.601 KG							
KUEHNLE + WAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)							
Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità							
318171							
550004563901 nt. wt.: 3.418 gr. wt.: 3.764 KG							
81074336		000010		2511122490		2.120	
14.04.2023				035541-900		PC S	
180340160				CC: 230028029		PC S	
5012624032				CC: 230028027		PC S	
				CC: 230028020		PC S	
				CC: 230028015		PC S	
				CC: 4,000		PC	
				Cast-Number: 267233		DCT300/P01850	
				UC-Material: G015064X10			
				Text: Engineering Change Status a			
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
				Text: Supplier Index -			
550003915802 nt. wt.: 855 KG , gr. wt.: 941 KG							
81076159		000010		2511109290		1.350	
14.04.2023				035306-900		PC M	
180340161				CC: 230022616		PC M	
5012624033				CC: 1,000		PC	
				Cast-Number: 640207		DCT300/P01850	
				UC-Material: L014940X10			
GR:				Quant. Check:		Rating Check:	

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002068

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 640207

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035306-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex C

(draw. notific. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81076159/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/VD

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1041765

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material LO14940X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 03/31/2023

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,350

(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240

(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand +FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 41,6:1

(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1500	1.2600	0.0100	0.0220	1.1000	0.0300	0.1100	0.1100	0.0090	0.0260	0.0100	0.0001	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0018	0.0060	0.0000	0.0000	0.0010	0.0103	1.0000	15.000

Härtebarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.10	0.00	44.30	0.00	42.10	0.00	38.20	0.00	35.10	0.00	32.70	30.80	29.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert (DI value / diamètre idéal)

0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE						Randentkohlung (decuburation / Décaburation)		0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	6	-	8	Sek.	9	-	10		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	158.0	-	179.0	HBW

A(%)	0.00	
0.00	-	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Z(%)	0.00	
0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0 F. OXIDE	
0.00	-	0.00

Av(J)	bei T(°C)	
0.00	-	0.00

Datum (date / Date)

04/14/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-003745 vom 14.04.2023



Ludwigsburg, 17.04.2023
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ces transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.04.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 14.04.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	81061892	1	COLLI
2	81074204	11	COLLI
3	81074208-81079522	4	COLLI
4	81074214	2	COLLI
5	81074336	4	COLLI
6	81076159	1	COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	21.129
			15 Umfang cbm
			73,58
Summe: Total:		23,00 COLLI	21.129,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer	19 Amtliches Kennzeichen	19 Nutzlast in t	
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-003745 empfangen am Réception des marchandises le KUEHNHAGEN S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, sn.c. 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 20 APR 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604